

APOIU KU INERJIA NA KAZA

# ABCD FUEL ASSISTANCE (APOIU KU KONBUSTÍVEL ABCD)

## KUZE KI TA KONTISE DIPÔS KI BU FAZE BU KANDIDATURA?

**Dipôs ki dja bu manda bu kandidatura pa ABCD Fuel Assistance, el ta ser prusesadu. Ali sta kuze ki-é pa spera:**

- Dentu di 25 a 45 dia dipôs di resebe bu kandidatura, ABCD ta bai analiza-l pa konfirma kualifikason y si el sta konplétu.
- Si bu kualifika pa apoiu, nu ta bai notifika-bu pa kureiu. Na kel mumentu li, nu ta bai informa-bu di kes binifisíu másimu ki nu pode aplika na bu fatura di akesimentu.
- Óras ki nu informa-bu di bu kualifikason, tanbê nu ta bai informa bu fornecedor di konbustível. Si bu meste di petrólíu, bu pode txoma bu fornecedor di konbustível direktamenti. Si bu uza akesimentu a gás ô ilétriku, nu ta bai pidi bu fatura atual di bu enpreza fornecedor di kel sirvisu. (Bu ka ten ki manda-nu ninhun fatura dipôs ki bu konsideradu kualifikadu.)
- Si bu rikuzadu apoiu ku konbustível, bu pode aprizenta un rikursu. Bu ten ki manda un diklarason pa programa ABCD Fuel Assistance ta pidi kel rikursu.

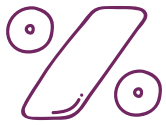
***Prugrama ABCD Fuel Assistance ta ajuda pesoas ku ses fatura di akesimentu, através di faze pagamentus direktamenti pa kes fornecedor di konbustível partisipanti, ti kel nível másimu di binifisíu.***

***Komu partisipanti, é inpurtanti pa bu kontinua ta paga bu konta di akesimentu durante invérnu, já ki nu ta paga bu fornecedor ku bazi na bu utilizason/konsumu ti bu binifisíu másimu. Bu ka ta bai perde ninhun binifisíu.***

***Kes partisipanti ki ses akesimentu sta inkluidu na renda ta resebe apoiu ku bazi na ses nível di binifisíu y na renda mensal total.***

***Ka bu skese di divolve kel formuláriu di pididu di klimatizason ki bu resebe na mumentu di adimison y, si bu for konsideradu kualifikadu, apruveita kes txeu diskontu rilasionadu ku inerja y sirvisus di grasa!***

***Kel prugrama finansiadu pa governu federal li ta sirbi rizidentis ku rendimentu kualifikadu, idozus y difisientis na milharis di agregadu familiar tudu anu.***



## TAXAS DI DISKONTU

Un otu grandi binifisú di kaulifikason pa apoiu ku konbustível? Bu ta bai resebe di forma automatiku diskontus na taxas di gás y iletrisidadi!



## POPA INDA MÁS

Lenbra di divolve kel formuláriu di kandidatura di klimatizason ki nu da-bu pamodi klimatizason di bu kaza pode pirmiiti popansas signifikativu na kustus di konbustível.

Alén di kel-la, pa ten másimu di ifisiénsia di inerja, bu pode kualifika pa riparason ô substituison di sistéma di akementu.



## FATURAS EN ATRAZU? TEN UN PLANU PA KEL-LA.

Si bu sta atrazadu ku pagamentu di bus fatura di gás ô iletrisidadi, txoma bu enpreza y purgunta sobri Arrearage Forgiveness program (Prugrama di Perdon di Dívidas en Atrazu). Na paga un valor asesível di bu fatura tudu mês, bu fornecedor di sirvisus públiku ta bai riduzi valor di bu dívida.

Pa **EVERSOURCE Electric and Gas**, txoma pa 866.315.2496.

Pa **NGRID Gas**, txoma pa 800.233.5325.



## KI TAL FATURAS DI ILETRISIDADI MÁS BAXU?

Tanbê, nu ta rikumenda un virifikason di bus iletraduméstiku pa riduzi bu fatura di iletrisidadi. Nu pode toma mididas pa konserva y konsigi un ifisiénsia mutu más txeu, através di substituison di lánpadas, midjora izolamentu y ti substitui jilera, konjelador, ar kondisionadu, dizumidifikador ô mákina di laba ropa di karegamentu frontal inifisienti.

Pa informason sobri kes prugrama inovativu li ô pa virifika situason di bus iletraduméstiku, txoma pa 617.357.6012

---

## KANDIDATA OJI!

**Rizidentis di Boston, Brookline, y Newton** pode kontakta ABCD Fuel Assistance (Apoiu ku Konbustível ABCD) pa:  
178 Tremont Street, Boston, MA.  
Txoma-nu pa 617.357.6012  
TTY: 617.423.9215

**Rizidentis di Everett, Malden, Medford, Melrose, Stoneham, Winchester, y Woburn** pode kontakta ABCD Fuel Assistance (Apoiu ku Konbustível ABCD) pa:  
18 Dartmouth Street, Malden, MA.  
Txoma-nu pa 781.322.6284